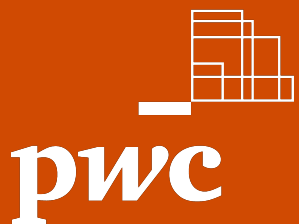


Legal Alert Albania

Totalization Agreements with Canada and the Swiss Confederation



Totalization Agreements with Canada and the Swiss Confederation

Recently on august, the totalization agreement between the Republic of Albania and Canada entered into force, while the agreement between the Republic of Albania and the Swiss Confederation was ratified.

The purpose of these agreements is the equal treatment and access to social benefits for citizens of both countries.

The agreements formalize social security relations between countries and cover insurance for the third age, as well as for survivors and disabled persons.

The implementation of the agreements will have a financial effect for Albanian citizens when they have reached the retirement age, when the rights to benefit from social security schemes arise.

Based on the agreements, citizens will benefit from the social insurance scheme, regardless of where they have worked, as the merging of the periods will make it possible to meet the legal conditions for pension benefits in both countries.

Also, part of these agreements are the export of pensions, which means that the pension will be paid to Albanian citizens in the country they choose to live. Thus, Albanian citizens will have the opportunity to receive a Canadian or Swiss pension even if they choose to live in Albania without losing any rights.

Finally, the agreements ensure the protection against double social security contributions, coordinating the payments and benefits according to the public pension plans of both countries.

Marrëveshjet për Mbrojtjen Shoqërore me Kanadanë dhe Konfederatën Zviceriane

Së fundmi, në muajin gusht hyri në fuqi marrëveshja ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Kanadasë për mbrojtjen shoqërore, gjithashtu u ratifikua marrëveshja ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Konfederatës Zvicerane.

Qëllimi i këtyre marrëveshjeve është trajtimi i barabartë dhe qasja ndaj përfitimeve sociale për qytetarët e të dy vendeve.

Marrëveshjet formalizojnë marrdhëniet e sigurimeve shoqërore midis shteteve dhe mbulojnë sigurimet për moshën e tretë, si dhe për të mbijetuarit dhe invalidët.

Zbatimi i marrëveshjeve do të ketë efekt financiar për shtetasit shqiptarë kur të kenë mbushur moshën për pension, kur lind dhe e drejta për përfitime nga skema e sigurimeve shoqërore.

Në bazë të marrëveshjeve qytetarët do të përfitojnë nga skema e sigurimeve shoqërore, pavarësisht se ku kanë punuar, pasi bashkimi i periudhave do të bëjë të mundur plotësimin e kushteve ligjore për përfitimin e pensionit në të dy vendet.

Gjithashtu, pjesë e këtyre marrëveshjeve është dhe eksporti i pensioneve, që do të thotë se pensioni do t'ju paguhet qytetarëve shqiptarë në vendin që ato do zgjedhin të jetojnë. Kështu, shtetasit shqiptarë do të kenë mundësi që të marrin pension kanadez apo zvicerian dhe nëse zgjedhin të jetojnë në Shqipëri, duke mos humbur asnjë të drejtë.

Së fundmi, marrëveshjet sigurojnë shmangien e kontributeve të dyfishta të sigurimeve shoqërore, duke koordinuar pagesat dhe përfitimet sipas planeve publike të pensioneve të dy vendeve.

How can PwC Albania assist you?

PwC can assist all interested parties in identifying if they are subject to these provisions, preparing the necessary documents, applying to be equipped with a certificate of coverage in the Social Insurance Institute and following legal procedures complying to the provisions of these agreements.

Si mundet t'ju vijë në ndihmë PwC Shqipëri?

PwC mund të ndihmojë personat e interesuar për të identifikuar nëse përfitojnë nga këto dispozita, përgatitjen e dokumentacionit të nevojshëm, kryerjen e aplikimeve për pajisjen me certifikatë mbulimi pranë Institutit të Sigurimeve Shoqërore dhe ndjekjen e procedurave ligjore duke respektuar këto marrëveshje.



Let's talk

PricewaterhouseCoopers Albania

Str. "Ibrahim Rugova", Sky Tower, 9/1
Tirana, Albania

Telephone: +355 4 22 90 700

Email: al_pwc_albania@pwc.com

Web: www.pwc.com/al

